

A CALCAGNETTA

(*Legenda di u Moriani*)

In tempi di i tempi – a Corsica s'era ancu salvatica – u mare in timpesta lampò nantu e coste di Padulella trè vascelle bianche bianche cum'è a neve. Un pastore, chì curava robba per quelle basse inalburate d'alzi giganti, corse subitu, è piattu sottu e frondulaghje appinzò l'ochji. E trè vele bianche cù e so ale scuncasse¹ stavanu à crochje alte², ficcate ind'a rena per meditai. È ùn si vidia anima persa. — U hu! U hu! gridò u pastore. Ohò! Ùn ci hè nimu?

Rispundinu sole e voce di u mare, un sciacquittume furiosu di l'onde contru batticcia. L'omu stede una stonda; poi, tiratu a so zampogna di a falsa stacca, si mette à sunà per spassatempu. Statu cusì forse un'oretta, u mare si calma lascendu à l'asciuttu e trè vascelle poppiricamate. U pastore arrizzò l'orechja : un lagnu, tremulu cum'è un ratalu³, si sentia. Ellu fischja duie o trè volte, cherendu aiutu. I cuntorni eranu deserti. Ma eccuti un gran ruminighjime dentru i fianchi di i bastimenti. È po eccuti chì n'affacca animaletti, una spezia di furmicule, ma furmicule maiò, bianche è rosse tamant'è capretti.

— Quindi si piglia, disse u pastore! È a sera rientrò à u stazzu prima di l'ora è cuntò u fattu. A nutizia si sparse subitu pè i paisoli di a conca muntagnosa di u Muriani. À u primu albore di u ghjornu tutti l'omi di Reghjettu, Ciotti, Serra, Serrale, Tribbiolu, Piazze, Cuccula, Pindulasca, s'avvianu in piaghja versu u locu indettatu, decisi à spartesi i rigali di u mare. Eranu umoni cum'è castagni, c'un boscu di peli in pitturiccia nuda, capelli biondi è ochji grisgi. Ghjunti à ripa di mare, gira è mi ti gira, ùn scoprenu un caulu. Ind'a nuttata a preda s'era svanita, scapulata luntanu da e scialuppate⁴.

— Vi dicu ch'ell'eranu quì, propiù quì, ripetia u pastore. L'aghju

1. Scuncasse : scunquassati, tronchi.

2. À crochje alte : à ghjambi in aria = morti.

3. Ratalu : ansciu forti, spasimu.

4. Scialuppate : movimentu di u mari.

viste cù i mio dui ochji. Ùn sò, poi, chì ghjente sia. Ma à mè mi parianu furmicule. È furmicule eranu!

— S'è no ùn truvemu nunda, o buciardò, u to affare hè siguru. Ti liemu pedi è mani è ti spulemu ind'u prufondu. Culà cunterè e to fole à i pesci, micca à noi!

A collera andava criscendu; l'omi si sparpigliavanu per l'orestu in cerca di caccia. Un cervu si mosse, u t'incorrenu. Cum'ell'affaccanu in foce di u fiume di Bucatoghju :

— Zitti!, gridò una voce. Eccu e furmicule! Merale quassù. L'omi s'avanzanu pianu pianu cù prudenza, branculendu sottu i machjoni. È alzendu u capu, à meze ghjunchete, vedenu un istolu immensu di furmicule longu i ripali di u fiume. È fighjendu bè s'accorgenu chì ste furmicule anu faccia umana! Eranu tante donne, dunnucce bianche è rosse, nannule nannule⁵! Trè umatali neri cum'è u catramu è bell'armati facianu bona guardia intondu ad'elle chì cantavanu è si bagnavanu. A dolce malincunia di u so cantu intenneri i cori. U pastore si fece avanti i cumpagni, purtendu à bracciu stesu un casgiu frescu è una zucca di latte. I Neri sghignonu a dintera bianca è abbassonu l'arme in segnu di pace. I corci murianu da a fame è accettonu a merenda ch'elli avianu i cacciadori. E nannule, elle, arrustianu grilli, aciartule è acellucci è si tichjavanu d'erbiglie è di bachi maturi.

Dopu sta dimustrazione d'amicizia si fecenu i patti : a pianura è u fiume di Bucatoghju fin'à i sciappali turchini di l'Ocelluline fù datu in sempiternu à i furesteri, à cundizione ch'elli dessinu à Murianinchi sette cervi tutti l'anni. In più, à i giovani era cuncessu di pudessi immarità cù e nannule; ma nisunu duvia pretende di spusà à Bellafiore chì era a più bella è a so regina.

Ben intesu nascinu prestu i matrimoni: È per tutti i pughjali di l'elpe murianinche ùn s'intese più chè canti, balli è soni durante un annu. Ghjornu per ghjornu, un annu dopu, u figliolu di Falcone, u patriarcu di A Cuccula, innamoratu persu di Bellafiore, a fece scappà di forza è di notte tempu. A regina, liata annantu un cavallu, trascinata di boscu in boscu, pienghjia è si lamentava :

— Lintatemi, supplicava, lintatemi, chì eiu ùn sò per nimu! Lintatemi, o sinnò, guai, guai à voi!

5. Nannule : chjuchi chjuchi.

Quelli s'ingignavanu per allusingalla, prumittenduli fiori è delizie in casa di Falcone.

Ghjunti à un certu puntu, dettu di Malanotte, à u francà d'un ghjargalu versu A Pindulasca, u cavallu piglia ombra, inciampa, si tira ind'un pozzu fondu è s'anneca cù a cavalliera. Un gridu mughjò trà u rimusciu di l'acqua : ch'elli sterpinu!

Ch'elli sterpinu! Cum'è una saietta vulò di vanga in vanga a parolla di malora sunendu in Reghjettu, Ciotti, A Cuccula, Serra, Serrale, San Ghjuvanni. È una nebbia tussicosa appiccò i so cuvertoghji lacrimanti à e pende di Moriani.

U ghjornu ùn era ancu chjaru chì a maledizione di a regina purtava u so primu fruttu : Falcone è u figliolu spiravanu! Chjappi da un male senza retta i culpevuli s'eranu torti è vultulati à meza piana, grattendusi i calcagni, poi eranu firmati sticchiti, culor di carbone. U listessu male s'attaccò subito à l'omi, è à l'omi soli, epidemia furibonda chì girava di lettu in lettu. Quelli chì era toccu era leccu. Ogni ghjornu ne muria un coppiu, arresi da dulari terribili chì nascianu ind'u calcagnu. Per stu mutivu a malatia fù chjamata a calcagnetta.

Allora si videnu e cose strane : case viote, malati à l'abbandonu, cadaveri divurati da i corbi. I disgraziati chì sapianu a so cundanna si strascinavanu da per elli, diccinnulati, à branculoni, in quellu puntale duve si vede oghje a cappella di San Mamilianu. Culà c'era l'arca. È distesi accantu l'arca, i muribondi aspettavanu a so ora. Tempu sfiatature unu, u so più vicinu li dava, di spinu, una puntata è u lampava in l'arca. È cusì, via via, ci cascavanu tutti, accittendu u duru distinu. È, pocu à pocu, cusì morsenu tutti i maschi di issi paesi, di tondu in tondu. Eranu omi maiò, ben fatti di statura, tagliati pè u travagliu è pè a guerra. À pettu ad elli, quelli d'oghje sò nannuli.

S'è vo ùn mi vulete crede, cullate in cima di San Mamilianu. Ancu avà, scavendu a terra, si scopre, ind'e vicinanze di l'arca antica, i schinchi è fisculoni⁶ di quella razza sparita di giganti.

6. Schinchi è fisculoni : ossi di a ghjamba.